



PROYECTO "AGUA ES SALUD Y VIDA" FASE 2

EDITORIAL

Mi primera visita relacionada con el ASVI fue en Oruro abril de 2006, una semana después de mi llegada al país. En esta reunión, hacía muchísimo frío en una sala dentro de la Prefectura de Oruro, comí una salteña por primera vez (fue difícil comer sin ensuciarme las manos) y fui entrevistada por la prensa que esperaba en la Prefectura ahora Gobernación, resultó que no pude explicar bien sobre las actividades de JICA ya que en ese momento, mis conocimientos eran limitados sobre el sector de agua, del Proyecto ASVI mismo o de Bolivia.

Después de aquella reunión, por suerte he sido premiada de tener muchos amigos colegas y expertos, quienes me han enseñado paso por paso, sobre la realidad del área rural de Bolivia, y la forma de trabajo en este país, a la fecha yo llevo 4 años y medio, ya puedo comer la salteña sin complicación.

En estos años, fueron impresionantes las iniciativas positivas que mostraron algunas gobernaciones, para mejorar la condición de vida dotando líquido elemento.

De mis experiencias, los momentos más conmovedores fueron cuando algunas gobernaciones manifestaron que "ya tenemos suficiente conocimiento para ayudar a otros departamentos", o "tenemos actividades adicionales por nuestra cuenta".

Me siento premiada por poder trabajar con ustedes, miembros flexibles, dinámicos y evolutivos, les mando mi profundo agradecimiento a todos ustedes. Con la experiencia en Bolivia, yo quisiera seguir trabajando para que un comunario más tenga una sonrisa.



En la primera etapa, alrededor de los años 2006-2007, fue un proceso de apropiación del modelo DesCom-P (Desarrollo Comunitario - Productivo) por las Prefecturas, y luego en 2008 institucionalizarse como su servicio cotidiano para atender a las comunidades y municipios, mejorando la eficiencia en la forma de trabajo, después algunas Prefecturas han iniciado a ofrecer asistencia a otras Prefecturas, en los temas de sus fortalezas y actualmente están compartiendo el sistema de cooperación horizontal y mutua a través del Centro Tecnológico (CT), para dar continuidad de servicio hacia las comunidades. Internamente, nuestro Proyecto ASVI ganó el "Premio JICA" que otorgaron a 32 proyectos en todos los países donde trabaja JICA, y está reconocido como un proyecto "Estrella", gracias a todo el esfuerzo de parte de las gobernaciones y miembros del proyecto mismo.



Lic. Chika Takahata
Responsable Sector Agua y Saneamiento
JICA - BOLIVIA

EDITORIAL.....	1-1
- Situación Agua y Saneamiento Básico e Higiene Emergencia Gestión 2010 en el Departamento de Beni.....	
- Entrega equipo de Perfilaje Eléctrico al PRODASUT - Tarija. Apoyo post- proyecto FOLLOW-UP.....	2-2
Seminarios y Talleres de Capacitación.....	3-4
5ta Reunión Nacional de Agua y Saneamiento "ASVI 2" Trinidad 12 al 14 de mayo de 2010.....	5-5
- 5ta Reunión Nacional de Coordinadores "ASVI 2" Cochabamba 19 y 20 de agosto de 2010.....	
- Lanzamiento del Centro Tecnológico (CT) JICA-ASVI 2.....	6-6
Artefactos Ahorradores de agua con visión Innovadora (JICA-ASVI 2).....	7-7
Queridos Amigos en Bolivia (Ayaka TOKU).....	8-8

CONTENIDO

Situación Agua y Saneamiento Básico e Higiene Emergencia Gestión 2010 en el Departamento de Beni

Comisión encargada de Dotar Agua Segura:

1. HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL.
2. GOBIERNO AUTONOMO DEPARTAMENTAL DEL BENI.
3. COOPERATIVA DE AGUA TDD - COATRI.
4. SALUD AMBIENTAL - SEDES BENI.
5. ORGANIZACIONES DE AYUDA.

Cooperación del Gobierno del Japón JICA - solidarizado con los damnificados del Departamento del Beni.

Realizó la entrega de materiales para la dotación a los damnificados por las inundaciones en el Departamento del Beni en la gestión 2010:



- a) 150 Purificadores de Agua de Cerámica
- b) 10 Tanques de 2300 Litros de Plásticos
- c) Galones de 20 Litros de Plástico
- d) Turriles de Plásticos de 200 Litros



Se realizó la entrega de 233 galones de 20 litros al COE para los damnificados de las comunidades Mangalito, Santa María del Pilar y Puerto Geralda.

El martes 12 de marzo del 2010, el Prefecto del Departamento del Beni, fue quien entregó al Alcalde de la Honorable alcaldía Municipal de Trinidad purificadores de agua en la Comunidad los Puentes

Entrega de Filtros de Agua y Galones de 20 Litros a Unidades Educativas para Dotar de Agua Segura para los Estudiantes por responsable de la UNASBVI.



Entrega equipo de Perfilaje Eléctrico al PRODASUT - Tarija Apoyo post- proyecto FOLLOW -UP

El Proyecto de Cooperación de Apoyo Posterior (Follow up), es un proyecto que ofrece una ayuda complementaria al Proyecto Original (PRODASUT - Proyecto de Desarrollo de Agua Subterránea Tarija).

El Proyecto Original fue ejecutado en el 2000 por el Gobierno del Japón a través de una Cooperación Financiera No Reembolsable. Con la ejecución del presente proyecto se espera solucionar los inconvenientes de los equipos suministrados y contribuir al Desarrollo de Aguas Subterráneas en Áreas Rurales, es decir, contribuir a lograr la meta trazada en el Proyecto Original a través de la donación de equipos y repuestos requeridos.

La provisión de equipos y materiales para el Proyecto de Cooperación de Apoyo Posterior, tiene como objetivo de rehabilitar las funciones de los equipos donados. Por lo tanto, el contenido de la cooperación principalmente son repuestos y partes requeridos para este fin, la renovación de equipos nuevos serán considerados en casos especiales, esto debe ser previsto por las mismas gobernaciones.

El 21 de Julio de 2010 se realizó en dependencias de la Gobernación del Departamento de Tarija la entrega oficial del equipo de Perfilaje Eléctrico.



Posteriormente se realizó la capacitación en un pozo que se encontraba en proceso en Bermejo.



Para garantizar un uso adecuado y efectivo de los repuestos solicitados, se entregará en el momento del mantenimiento y reparación necesaria de los equipos.



SEMINARIOS Y TALLERES DE CAPACITACIÓN

Taller de Cálculos Hidráulico y Diseños para Sistemas de Agua (9 al 13 de septiembre de 2010)

Realizado en el Departamento de Santa Cruz, organizada de forma conjunta por el Centro Tecnológico dentro del Proyecto JICA-SVI 2 (Agua es Salud y Vida Fase 2), SIB-SC, ABIS-SC y el PROASU JICA Santa Cruz, ejecutado en forma conjunta bajo el convenio con las prefecturas y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

Nombre del Expositor: Winston Hisasi Kanshiro (53 años), Doctorado en Ingeniería Hidráulica (1996) por la Escuela Politécnica da Universidad de São Paulo, Brasil., Domina 5 idiomas. Ha sido docente de la Instituto Superior de Educação Santa Cecília, Santos y Faculdade de Engenharia da Fundação Armando Álvares Penteado, además tiene publicaciones en revistas y escrito artículos en libros de referencia para las universidades y empresas administradoras de agua potable y alcantarillado.

Por el tema del curso se tuvo una gran participación (36 personas) de varias regiones, departamentos y provincias, especialmente técnicos (ingenieros sanitarios y civiles) de varios municipios. El contenido ha sido muy provechoso, para tener un criterio cabal y no confiar en los programas. Solo son resultados, que a veces no son reales.



Instalaciones del Centro de Educación Ambiental, Gob.Dptal.SC.



Planta de Bombeo Noreste-SAGUAPAC

III Seminario de Agua No Contabilizada (ANC), ANESAPA-SAGUAPAC-JICA (9 y 10 Sep-2010)

OBJETIVO GENERAL

Definir políticas y estrategias para la reducción de ANC, que puedan ser aplicadas en las diferentes EPSA, considerando las características propias de cada una.

Objetivos Específicos.

- Determinar el volumen de agua no contabilizada.
- Determinar las causas principales que originan el ANC.
- Efectuar un balance hídrico para determinar el porcentaje de pérdidas de agua potable en la red de distribución.
- Plantear estrategias institucionales para lograr una efectiva reducción de ANC.

BENEFICIOS

Al reducir el porcentaje del ANC se obtendrán los siguientes beneficios

- Recuperación de volumen de agua.
- Posibilitará mayor cobertura del servicio.
- Mejorar los ingresos económicos de las EPSA.



Laboratorio de Mediciones (SAGUAPAC)

La participación fue interesante, las que obtuvo 9 entidades que son: ELAPAS-Sucre; EPSAS-La Paz El Alto; SAGUAPAC-Santa Cruz; SEMAPA-Cochabamba; COOPAGAL-Camiri; EPSA MANCHACO-Villamontes; EPSA CANCHACO-Monteagudo; EMSABAV-Villazón; EMAPYC-Yacuiba.

Nota: Anteriormente se realizaron la I. en ELAPAS-Sucre y la II en EPSA-LP.

CONCLUSIONES

Después de un intercambio enriquecedor entre los representantes de las empresas, asumiendo la importancia del tema ANC, consideramos los siguientes:

- Comprometer a las directivas de la EPSA sobre la importancia del tema ANC.
- Continuidad del personal técnico.
- Conformación de una unidad encargada de ANC, donde todavía no exista.
- Participación coordinada de toda la empresa en la consecución de metas del ANC.
- Educación del usuario en el buen uso del agua.
- Promover la cooperación horizontal entre las EPSA.

CAPACITACIÓN EN INSTALACIÓN DE BOMBA SUMERGIBLE Y PANEL SOLAR para sistemas de agua potable en área rural

De acuerdo a las capacitaciones ejecutadas en este año, la mayoría de los sistemas implementados son con bombas y paneles solares, la cual es considerada unas de las tecnologías alternativas más eficaces, por ser amigable al medio ambiente, fácil manejo y bajo costo de operación y mantenimiento.

Se han instalados bombas sumergibles y paneles solares en este año en los departamentos de La Paz, Potosí y Oruro; anteriormente en La Paz, Beni, Oruro y Potosí; se planifica para este año completar en los departamentos de Santa Cruz, Tarija y Pando.

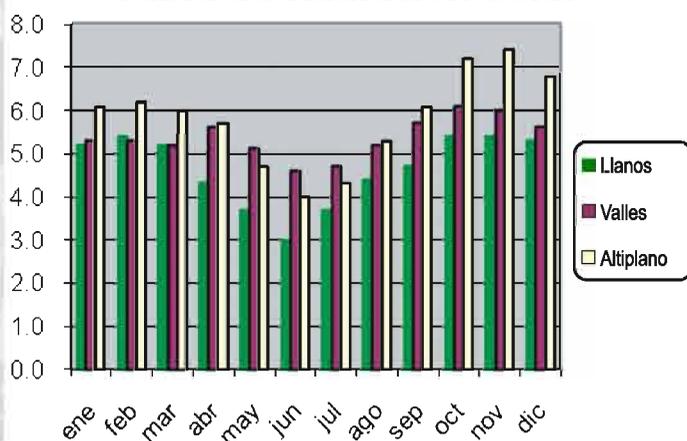
Se tiene un gran impacto por las características que tiene el sistema, energía gratis (solar, sin batería-uso solo de día), bajo costo de mantenimiento (garantía de fábrica de 25 años), altura de impulsión rentable hasta 65 metros, y otras ventajas más. En la siguiente Tabla mostramos costos de referencias según caudal y altura de impulsión.

Tabla de Costos Referenciales

Unidad: Dólares americanos

Q (m3) (m) Profundidad	5 m3	10 m3	20 m3
TDH: 25m	6,500	7,450	8,400
TDH: 45m	7,950	9,850	13,150
TDH: 65m	11,250	17,920	

Tabla de Radiación Solar



La Paz- Comunidad Villa Anta



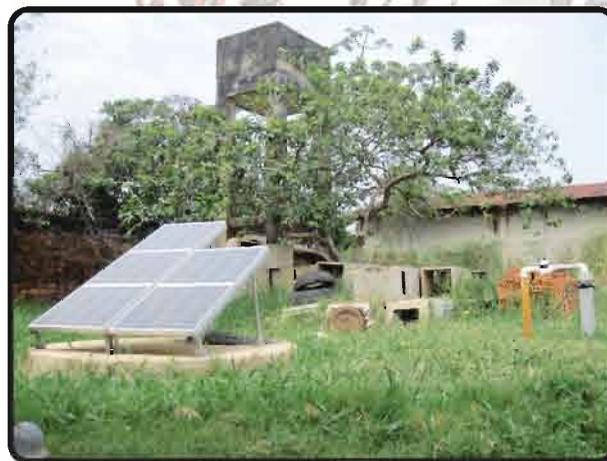
La Paz- Comunidad José Manuel Pando



La Paz- Comunidad José Manuel Pando



La Paz- Comunidad Villa Anta



Beni - UNASBVI

5ta Reunión Nacional de Agua y Saneamiento Proyecto AGUA ES SALUD Y VIDA FASE 2 "ASVI 2" Trinidad 12 al 14 de mayo de 2010

En el marco del Proyecto Agua es Salud y Vida Fase 2, de acuerdo al Convenio Especifico suscrito el 29 de mayo de 2008 (RD: Validez Junio 2008 a Diciembre 2013) entre el Ministerio del Agua (actual Ministerio de Medio Ambiente y Agua), Ministerio de Planificación del Desarrollo, las 9 Prefecturas y JICA, se llevan a cabo las Reuniones Nacionales de Agua y Saneamiento, Proyecto "Agua es Salud y Vida Fase 2" que son organizados por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA, del 12 al 14 de mayo la 5ta Reunión Nacional de Agua y Saneamiento Proyecto JICA- ASVI 2.

Por ser este un proyecto de Asistencia Técnica de alcance Nacional para la sostenibilidad de los sistemas de abastecimiento de agua segura en las comunidades rurales provenientes de fuentes subterránea y/o otras fuentes seguras sistemas de agua construidos y ha ser construidos en las comunidades especialmente rurales del país por el PRODASUB ASVI 2 en los 9 departamentos, con el Objetivo superior de Contribuir a la mejora de la cobertura de agua potable en el área rural para que las personas puedan contar con una mejor condición de la salud.



Palabras de Inauguración: Director de JICA / Prefecto de Beni / Viceministro de Agua Potable y Saneamiento Básico / Experto de Sector Agua y Saneamiento JICA

Se tuvo la participación del Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Viceministro de Agua Potable y Saneamiento Básico, Prefecturas de los Departamentos de Beni, Santa Cruz, Chuquisaca, Tarija, Potosí, La Paz, Pando y Cochabamba.

Donde se presentó la sistematización de los resultados de la evaluación intermedia; Análisis técnico, recursos humanos, financiero por parte de las prefecturas para los logros alcanzados; Resumen, Análisis y Sistematización, de resultados para planificaciones coordinadas para continuidad desde el segundo semestre con evaluaciones respectivas.

Por otra parte, estas reuniones son una plataforma para el intercambio de ideas sobre avances en el sector de agua, para socializar experiencias exitosas, para construir sinergias entre los departamentos y para brindar enfoques a escala global en relación a problemas vinculados con el incremento de la cobertura a través de tecnologías apropiadas, el uso eficiente del agua a través del Centro Tecnológico e iniciativas productivas, con la finalidad de llegar a la sostenibilidad del servicio en las comunidades rurales del país.

El conjunto de lecciones identificadas apunta a temas relevantes que debieran tomarse en cuenta en el desarrollo de proyectos similares. Debe reconocerse, sin embargo, que el fortalecimiento institucional está vinculado con factores

políticos más amplios en los que se tiene poco control sobre ellos y no puede intervenir sobre decisiones soberanas de los gobiernos departamentales, debe estar atento a los cambios para que las operaciones tengan el impacto esperado. Entre las propuestas se identifican las siguientes:

- Necesidad de dar valor agregado a las operaciones, favoreciendo capacidades que influyan en las decisiones e instalen la temática de sostenibilidad de los sistemas de agua (operación y mantenimiento), en el proceso de desarrollo en las comunidades rurales del país en general y en el mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes en particular.
- Incentivo para una amplia participación de las poblaciones rurales, mediante un conjunto de acciones explícitas impulsadas por la prefectura con el fin de mejorar sus capacidades de gestión en este tema de agua.
- Consideración de ejes estratégicos acordados entre los actores, mediante la perspectiva de un proceso de creación y/o consolidación de sistemas nacionales de gestión en la dotación de agua a través de fuentes subterráneas y/o otras alternativas.
- Necesidad de especificar la situación de las capacidades institucionales disponibles antes de abordar su fortalecimiento, considerando incluso la definición de categorías de programas de fortalecimiento institucional.
- Apoyo a la formación de recursos humanos, considerando que estos cambian y que es útil asumir una forma de validación, mediante la generación de una instancia de capacitación permanente del personal en temas básicos, tales como gestión y gerenciamiento, planificación estratégica, evaluación y seguimiento de proyectos, evaluación y planes de cobertura incrementada y valoración económica, prevención operación y mantenimiento adecuado, entre otros.
- Incentivo y mejoramiento de mecanismos de difusión de los objetivos, alcances, productos y estrategias de trabajo vinculados a las operaciones, con la finalidad de que los procesos de gestión y la organización no se vean afectados por el desconocimiento de los actores claves.
- Descentralización y creación de capacidades a distintos niveles.

El fortalecimiento debería ser entendido de manera integral y programática, sin quedarse en lo puntual, por medio de una estrategia de corto, mediano y largo plazo que considere el grado de desarrollo de la institucionalidad (en formación, consolidada o en transformación).



5ta Reunión Nacional de Coordinadores Proyecto AGUA ES SALUD Y VIDA FASE 2 "ASVI 2" Cochabamba 19 y 20 de agosto de 2010

Debido al cambio de autoridades, secretarios, directores y equipos técnicos explicación del PROASVI 2, ver cambios realizados para poder retomar actividades pendientes después de etapa de transición.

Para posterior planificación y coordinación en actividades específicas entre departamentos en temas de capacitación, implementación de proyectos piloto e iniciativas productivas.

Objetivos de la reunión:

- Explicación del PROASVI 2 detallada, debido a cambio de autoridades desde gobernadores a secretarios, directores y equipos técnicos.
- Retomar actividades pendientes después de la etapa de transición.
- Planificación y coordinación en actividades específicas entre departamentos en temas de capacitación.
- Coordinar acciones conjuntas entre departamentos para el siguiente trimestre (Oct. a Dic. - 2010) y gestión 2011.



Según un análisis y evaluación de las Gobernaciones se tienen cambios según muestra en el cuadro siguiente, a nivel de Gobernadores, Directores y Coordinadores del ASVI 2 donde incluye un detalle del personal de los equipos del ASVI 2 que actualmente se cuenta en cada Gobernación.

Cambios según las nuevas autoridades y otras

Departamentos	Gobernador	Directores	Coordinadores
Santa Cruz	No	Si	No
Chuquisaca	Si	Si	Si
Tarija	No	Si	No
Oruro	Si	Si	No
La Paz	Si	Si	No
Potosí	Si	Si	No
Beni	No	No	No
Pando	Si	No	No
Cochabamba	Si	Si	Si
Evaluación	6 / 9	7 / 9	2 / 9



LANZAMIENTO DEL CENTRO TECNOLÓGICO (CT) JICA-ASVI 2 (Observatorio de Saneamiento Básico y Salud; Laboratorio de Calidad de Agua; (Comité Interinstitucional Municipal de Agua y Saneamiento - Sistemas Integrales Solidarios) CIMAS-SIS

De acuerdo a la solicitud de la gobernación de realizar una presentación del Centro Tecnológico, debido a la nueva estructura de la gobernación de Santa Cruz donde se tienen nuevas autoridades y técnicos que no tienen un conocimiento de las políticas de la cooperación Japonesa., es que se realizó la presentación y el lanzamiento del CENTRO TECNOLÓGICO, JICA ASVI2.



(CEA, Santa Cruz, 15 de Septiembre de 2010)

Se realizó en el Centro de Educación Ambiental, del Gobierno Departamental Autónomo de Santa Cruz, con la presencia de diferentes autoridades departamentales, con todos sus componentes, principalmente el Observatorio de Saneamiento Básico y Salud; Laboratorio de calidad de agua, Iniciativas productivas, todo el proceso para la construcción de pozos profundos, CIMAS-SIS, Innovaciones tecnológicas (Bomba sumergible con Panel solar, perforación de pozos manuales, bombas manuales, extracción de agua de pozo sin tubería de impulsión, bombas eólicas, tanque de ferrocemento semienterrado y elevado, desalinizador solar, baño ecológico solar, filtración biológica, artefacto de bajo consumo de uso múltiple, etc.), además del tema de capacitación en los temas referidos anteriormente.

Durante este evento se hizo la presentación del CIMAS SIS (Comité Interinstitucional Municipal de Agua y saneamiento - Sistemas Integrales Solidarios) como herramienta de gestión municipal en el acercamiento de los operadores de servicio a los municipios, aunar esfuerzos y mejorar las coberturas de agua potable y saneamiento básico de las comunidades del área rural conociendo las experiencias de los operadores de servicio que han estado desarrollando capacitación entre sus CAPyS, se mostró la potencialidad para generar transferencias de tecnologías a nivel horizontal, la capacidad de generar información del sector y la vinculación de estas con el observatorio en el mantenimiento de la información.



Coordinación Nacional
JICA - ASVI 2



ARTEFACTOS AHORRADORES DE AGUA...JICA-ASVI 2 CON VISIÓN INNOVADORA

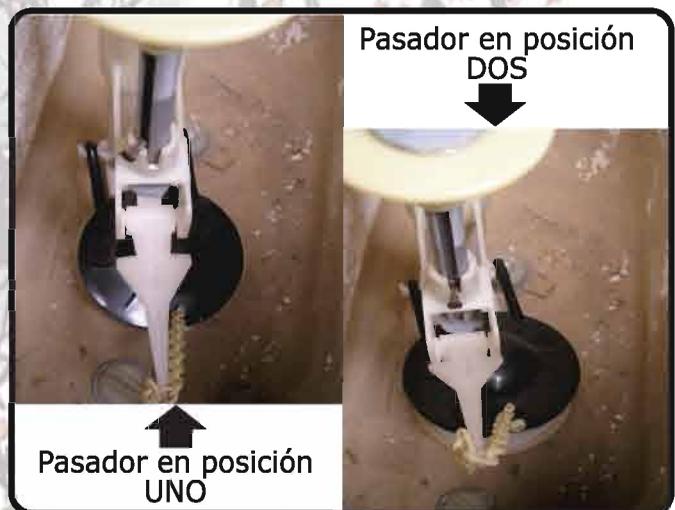
La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) mediante el proyecto Agua es Salud y Vida Fase 2 esta trabajando de manera muy ingeniosa desarrollando artefactos ahorradores de agua de fácil manejo, para mejorar el uso adecuado y disminuir su desperdicio.

El personal técnico ASVI 2 trabaja comprometido con el pueblo boliviano para construir día a día "Un mañana mejor para todos" es por eso que interesado en la problemática actual que afrontamos por la defensa del agua y el constante deterioro de nuestro planeta, incentiva de manera constante el cambio de hábitos y el de nuestros hijos a fin de paliar las consecuencias que la falta de este líquido elemento tendrán en un futuro próximo.

Uno de estos artefactos innovadores es el sistema UNO - DOS, el cual tiene la misma lógica de los inodoros normales con palanca frontal o con botón en la parte superior del tanque, excepto por algunos detalles que explicamos a continuación:



La palanca tienen dos movimientos, para el UNO (orín) la palanca se debe apretar hacia ABAJO, la descarga de agua será una porción suficiente para hacer correr la orina; para el DOS (caca) se levanta la palanca hacia ARRIBA y la descarga de agua será mayor para limpiar el inodoro de las excretas (el costo de la palanca es solo de Bs.28). De la misma forma se procede cuando el tanque tiene botón, después de hacer el UNO se gira el botón a la posición UNO y se aprieta hasta que el agua del inodoro se vuelva clara, después de hacer el DOS (caca) se gira el botón en la parte superior del tanque en la posición DOS y se aprieta el botón hasta que todo el desecho haya desaparecido (el costo de esta modificación es solo de Bs.10).



Este sistema tiene por objetivo utilizar solo una porción necesaria de agua del tanque para limpiar el inodoro.

También fue desarrollado el LAVAMANOS E INODORO JUNTOS, que utiliza el concepto de "re-utilización de agua" mediante la adaptación del lavamanos incorporado en la parte superior del tanque del inodoro o en algunos casos conectados entre si, por ejemplo: nos lavamos la cara en el lavamanos esa agua ingresa al tanque y será utilizada como descarga para arrastre de las excretas en el inodoro.



Conexión directa de un lavamanos a un inodoro

Lavamanos e inodoro juntos

Otras de las innovaciones tecnológicas que se encuentra en fase piloto es el "BAÑO SECO SOLAR" cuya base de funcionamiento consiste en un horno solar combinado con el concepto de baño seco-ecológico el cual nos permite obtener un nuevo producto denominado "BAÑO SECO SOLAR", la implementación de este artefacto deben tener en cuenta las temperaturas, el uso del material secante como cal, la humedad, la radiación solar, el ángulo solar, las condiciones climáticas, los análisis de laboratorio (la áscaris) y finalmente sobre la antropología del uso ya que aun no se conoce la aceptación del concepto por los diferentes grupos sociales y regiones de nuestro país.



Estas tecnologías son alternativas que ayudarán grandemente a la reducción del problema de la humanidad que es la escasez del agua, se deben seguir creando e innovando tecnologías para salvar la vida y no para destruirla, nuestro reto es trabajar juntos para conservar el planeta donde vivimos y así dejar un mundo para las futuras generaciones.

Pablo Calizaya Gutiérrez
Administrador
JICA - ASVI 2

Q QUERIDOS AMIGOS EN BOLIVIA

Voy a terminar mi trabajo como Cooperante Técnica en Bolivia y estaré de regreso a Japón en junio.

Cuando supe la primera vez que tenía que trabajar en Bolivia, yo no sabía cómo era la vida de las personas y cómo es la gente. He intentado encontrar información, lo más que podía. Sin embargo, como Japón se encuentra "al otro lado del mundo" y no hay mucha información sobre eso. Así que estaba preocupada por la vida en Bolivia.

Sin embargo una vez que vine a este país, me di cuenta que mis temores resultaron ser infundados. Porque la gente a mi alrededor es muy amable y tienen buen corazón. A pesar de que no entendían mi pobre español, me escuchaban con paciencia y me dieron muchos consejos útiles.

Después de terminar mi maestría decidí unirme al programa de JICA, porque desde que yo era un estudiante de secundaria, decidí dedicarme a la cooperación internacional. Por lo que he estudiado economía agrícola durante seis años. Todo el tiempo he tenido que pensar y tomar algunos modelos mediante el uso de las matemáticas. Sin embargo, durante ese período, todo el tiempo algunas sospechas se acercaron a mi mente "¿Las matemáticas reflejan en realidad la vida de las personas?" y "¿Cómo es la vida de la gente real?"; Quería encontrar algunas respuestas a mis preguntas que tenía guardadas en mi mente por mucho tiempo.

Durante dos años, he trabajado con el Arq. Fukushima, la Ing. Karen y el Lic. Pablo. También trabajé con DSBYV (Prefectura de La Paz) en el área rural. A veces me sentía impotente ante mi contribución al proyecto ASVI. Por otro lado, aprendí muchas cosas de ellos. También me di cuenta de que los bolivianos están trabajando duro para mejorar su vida o la vida en el área rural.

Después de dos años en Bolivia, todavía tengo una fuerte motivación para trabajar dentro de lo que es la cooperación internacional. No obstante, mi siguiente paso en la vida, me gustaría trabajar en otro puesto. Porque al fin llegué a la conclusión de que "los mismos habitantes del lugar pueden cambiar y mejorar su país".

Cuando pensé en mi conclusión y como una mujer que proviene de uno de los países en desarrollo, llegué a la conclusión que yo también tengo otro trabajo importante

fuera de las actividades de base. Así, actualmente estoy pensando en volver y estudiar una vez más para obtener el grado de Doctorado.



No sé si puedo lograr mi objetivo o no. Pero quiero recordar todas las experiencias aquí en Bolivia y alegría que tuve todo el tiempo.

Finalmente gracias a todos y cada uno de ustedes que me ayudaron. Me gustaría visitar Bolivia en un futuro cercano.



Ayaka Toki
Cooperante Técnica
JICA - ASVI 2

Chika Takahatake, Lic.
ASISTENTE DE REPRESENTANTE RESIDENTE
JICA-BOLIVIA
Yoshinori Fukushima, Arq.
EXPERTO DE JICA
SECTOR AGUA Y SANEAMIENTO
Karen Sanjinés Jiménez, Ing.
COORDINADORA NACIONAL JICA - ASVI 2

Agencia de Cooperación Internacional del Japón
Of. La Paz. Av. Víctor Sanjinés N° 2678
Edif. Barcelona Piso 5. Plaza España
Telf. Central Piloto (591-2) 2422221
Fax (591-2) 2114278
E-mail: proasvi@gmail.com
Http.jica-bo.org/
La Paz – Bolivia

Sin Agua la Vida no tiene futuro.

Ejercer el derecho al agua, con la celosa participación de todas y todos, niños, jóvenes, adultos y ancianos en el cuidado del agua es la única forma de proteger un recurso que es tan vital para todos.

